

DEPARTEMENT LITTERATURE ET LANGAGES

Adresse, contact :

45, rue d'Ulm, 75230 Paris cedex 05

Escalier A, 1^{er} étage.

[http : //www.lila.ens.fr](http://www.lila.ens.fr)

Directeur : Marc Porée, marc.poree@ens.fr

Directrice des études : Agnès Derail, agnes.derail@ens.fr

Secrétariat : Mikaël Provost, secretariat.lila@ens.fr

Tél. : 01 44 32 30 21 / Fax : 01 44 32 32 51

Présentation

Le LILA se consacre à l'étude de la littérature, de la culture et des langues des aires suivantes : française, anglo-américaine, allemande, espagnole, italienne, russe. Les disciplines enseignées conservent la référence aux domaines nationaux, mais l'identité du département est fondée sur une culture littéraire commune, qui le distingue du pôle d'enseignement des langues (ECLA), aussi bien que des départements d'Histoire ou de Philosophie.

Élèves et diplômants y bénéficient d'un tutorat personnel et de séminaires qui associent étroitement formation et recherche. Les séminaires et les cours sont validés par le diplôme de l'ENS, qui sanctionne une formation interdisciplinaire, et qui s'ajoute aux formations par ailleurs suivies par les élèves (licences, masters, agrégations).

Trois types principaux d'enseignement sont proposés dans le département. Les séminaires constituent une initiation à la recherche dans plusieurs domaines : littérature française et comparée, théorie littéraire, littératures étrangères, linguistique et stylistique. Ils sont complétés par des cours qui assurent une présentation synthétique de domaines majeurs, orientée vers les développements actuels de la recherche. Des ateliers de traduction favorisent l'apprentissage du travail de recherche en équipe.

Au cours de leur scolarité, les élèves s'inscrivent dans des masters littéraires délivrés par les universités d'Ile-de-France. Le département s'est également engagé dans un processus de cohabilitation, qui a vu la création, au cours des dernières années, de trois masters, qui contribuent à son dynamisme et à son rayonnement, y compris à l'étranger : le master « Littérature française : de la Renaissance aux Lumières » (cohabilité avec Paris III et Paris-Sorbonne), le master en Études médiévales (cohabilité avec Paris-Sorbonne, Paris III et l'École nationale des chartes) et, depuis 2012, le master « Théorie de la littérature » (cohabilité avec Paris-Sorbonne et l'EHESS), spécialité inédite à ce jour en France.

Les élèves qui s'engagent dans la voie de l'enseignement suivent ensuite une préparation à l'une des agrégations de lettres ou de langues.

Deux équipes de recherche et deux UMR sont rattachées au département : le Centre de recherches « Lumières – Révolution – Romantisme », l'unité de recherche Paul Celan ; l'ITEM (Institut des textes et manuscrits modernes), pour les équipes Flaubert, Proust, Joyce, ainsi que le LATTICE, équipe de recherche en Sciences du langage. Outre leurs programmes propres de recherche, ces équipes proposent des cours et des séminaires ouverts aux élèves et aux étudiants. D'autre part le département est associé à l'équipe Fabula dont le site internet (<http://www.fabula.org>) se veut un lieu de ressources et de rencontres destiné aux chercheurs du large domaine des études littéraires.

Pour certains programmes, le département entretient des collaborations avec d'autres départements : il est associé au département d'Histoire et à ECLA pour un projet consacré aux cultures du monde arabo-musulman, et au département de Philosophie pour les activités du Centre de Recherche sur les Relations entre Littérature, Philosophie et Morale, aux départements d'Histoire, de Philosophie, pour le « Parcours Cultures germaniques ». Les

projets menés au sein du Centre International de Recherches en Philosophie, Lettres, Savoirs (CIRPHLES) prennent corps.

La dimension internationale de nos études est essentielle. Un grand nombre d'élèves passent un an à l'étranger dans le cadre de leur scolarité, et nous accueillons dans le département des élèves de la Sélection internationale ainsi que des pensionnaires étrangers. Des professeurs invités venus d'universités étrangères viennent chaque année renforcer notre équipe, en l'ouvrant sur le grand large.

Les enseignants

LITTÉRATURE FRANÇAISE

Marie-Christine Bellosta, maître de conférences

marie-christine.bellosta@ens.fr, mardi de 14h à 17h, bureau 21, poste 3121

Dominique Combe, professeur

dominique.combe@ens.fr, jeudi de 14h à 16h sur rendez-vous, bureau 26, poste 3129

Nathalie Koble, maître de conférences

nathalie.koble@ens.fr, lundi de 14h à 16h (permanences de rentrée et au S2) et toute l'année sur rendez-vous par mail, bureau 17, poste 3005

Michel Murat, professeur (Paris-Sorbonne-ENS)

michel.murat@ens.fr, mardi de 14h à 16h, bureau 20, poste 3007

Isabelle Pantin, professeur

isabelle.pantin@ens.fr, mardi de 10h30 à 12h30, bureau 20, poste 3007

LANGUE FRANÇAISE

Anne-Marie Paillet, maître de conférences

anne-marie.paillet@ens.fr, vendredi de 13h30 à 15h30 (S1), jeudi de 11h à 13h30 (S2), bureau 17, poste 3005

LITTÉRATURE GÉNÉRALE ET COMPARÉE

Déborah Lévy-Bertherat, maître de conférences

deborah.levy-bertherat@ens.fr, jeudi de 14h à 16h, bureau 19, poste 3162

ALLEMAND

Mandana Covindassamy, maître de conférences

mandana.covindassamy@ens.fr, jeudi de 16h à 17h30, bureau 25, poste 3166

Hella Straubel, lectrice

hella.straubel@ens.fr, mercredi de 16h à 17h, jeudi de 16h à 17h, bureau des lecteurs d'ECLA, poste 3809

Ruth Vogel-Klein, maître de conférences

ruth.vogel-klein@ens.fr, mercredi de 14h à 16h et sur rendez-vous, bureau 19, poste 3006

Ralph Winter, lecteur

ralph.winter@ens.fr, lundi de 15h à 16h, mardi de 17h à 18h, bureau des lecteurs d'ECLA, poste 3809

ANGLAIS

Peter Behrman de Sinéty, lecteur

peter.behrman.desinety@ens.fr, mardi de 16h15 à 17h, bureau 6, poste 3810

Agnès Derail-Imbert, maître de conférences

agnes.derail@ens.fr, jeudi de 16h à 18h, bureau 6, poste 3810

Susannah Mary Ellis, maître de langue (Oxford)

susannah.mary.ellis@ens.fr, mardi de 14h à 15h, bureau 6, poste 3810

Marc Porée, professeur

marc.poree@ens.fr, mardi de 14h à 16h et sur rendez-vous, bureau 24, poste 3165

ESPAGNOL

Voir à la rentrée

ITALIEN

Pierre Musitelli, AGPR

pierre.musitelli@ens.fr, lundi de 16h à 18h, ECLA bureau 2, poste 3898

RUSSE

Olivier Azam, maître de conférences

Pour des raisons techniques, merci d'utiliser exclusivement l'adresse azamoam@club-internet.fr ou de prendre contact par l'intermédiaire du secrétariat. Permanence le lundi de 18h à 19h30 à la rentrée, puis à la suite des séminaires sur rendez-vous. Bureau 16, poste 3019.

Les enseignements

NB. Des modifications peuvent intervenir pendant que la présente brochure est sous presse, ou en cours d'année. Merci de consulter le site web du département régulièrement actualisé : <http://www.lila.ens.fr/>

Cours généraux

1- Cours d'initiation à la recherche : domaines et méthodes

NB. Ces cours, ouverts aux élèves des autres départements, sont particulièrement recommandés aux élèves de 1^{ère} année.

Cours d'initiation à la langue française médiévale

S2, 3 ECTS

Nathalie Koble

Voir la rubrique « Littérature française et théorie littéraire » : *Passé présent poésie : lire et traduire la poésie médiévale aujourd'hui.*

Mardi, 14h-16h30, salle à préciser. Première séance : février 2014.

Validation : contrôle continu et élaboration d'une anthologie.

Outils pour la lecture des textes littéraires

S2, 3 ECTS, cours général

Marie-Christine Bellosta

Conçu pour des élèves de 1^{ère} année, ce cours montrera le maniement de quelques outils qui enrichissent l'interprétation des œuvres : connaissance des brouillons, des dossiers préparatoires, de la correspondance ou de la chronologie de la rédaction, observation des variantes, analyse du paratexte et de l'intertexte, connaissance du genre, attention donnée à la situation historique... On parcourra trois œuvres des XIX^e et XX^e siècles pour illustrer le propos.

Mardi, 10h30-12h30, salle à préciser. Première séance : voir affichage.

Validation : travail personnel oral ou écrit.

Rhétorique et poétique

S1, 3 ECTS, cours du tronc commun du Master cohabilité « Théorie de la littérature », ouvert à tous les élèves et étudiants dans la limite des places disponibles.

Dominique Combe et Pierre Judet de la Combe (EHESS)

Les séances porteront sur les théories poétiques et rhétoriques majeures de l'Antiquité classique depuis Platon, Aristote et Horace, et sur leur héritage dans la critique européenne moderne et contemporaine, jusqu'à Barthes, Derrida et Paul de Man.

Mercredi, 16h-18h, salle à préciser. Premier cours : 2 octobre 2013.

Validation : assiduité/examen écrit.

Linguistique et stylistique : cours d'initiation

S1, 3 ECTS

Anne-Marie Paillet

Ce cours propose une formation de base en langue française ; chaque séance se divisera en deux temps, l'un consacré à des notions linguistiques (les constituants de la phrase, le système

des temps verbaux, les expressions référentielles), l'autre à l'étude stylistique de textes exploitant de préférence la notion linguistique étudiée en première heure. Cet enseignement est vivement conseillé aux élèves se destinant à la préparation des agrégations de Lettres (classiques et modernes) et de Grammaire.

Mardi, 14h-16h, salle à préciser. Premier cours : 8 octobre 2013.

Validation : un écrit ou un oral.

Initiation à l'histoire du livre : De l'histoire du livre à l'étude des textes (XVI^e – XVIII^e siècles)

S1, 3 ECTS

Isabelle Pantin (LILA) et Sabine Juratic (département d'Histoire)

En comprenant comment les livres sont fabriqués et diffusés, en sachant analyser leur mise en page et leur illustration, on éclaire l'analyse des textes et l'étude de leur réception.

Ce séminaire d'initiation à ce type d'approche s'adresse aux littéraires, historiens ou philosophes (L3, Master) amenés à travailler sur les imprimés de la période moderne.

Vendredi, 11h-13h, salle à préciser. Premier cours : voir site web du LILA.

Validation : travail personnel oral ou écrit.

2- Histoire et théorie de la littérature

Épistémologie de l'histoire littéraire

S2, 3 ECTS, cours du tronc commun du Master 1 « Théorie de la littérature », ouvert aux autres étudiants et élèves dans la limite des places disponibles.

Michel Murat (Paris-Sorbonne-ENS), avec le concours de Jean-Louis Jeannelle et Christophe Pradeau (Paris-Sorbonne)

Sous l'impulsion d'un dialogue avec les sciences sociales, les façons de faire l'histoire de la littérature se sont beaucoup renouvelées récemment, et nous invitent à nous interroger sur les instruments, les modèles et les valeurs dont nous nous servons pour donner sens à notre passé littéraire. Qu'est-ce qui fait événement en littérature ? Qu'est-ce qu'un siècle littéraire ? Pourquoi les histoires sont-elles le plus souvent nationales ? Qu'impliquerait une perspective authentiquement mondiale ? Comment naissent, évoluent et se reconfigurent les genres littéraires ? Selon quelle dynamique de sélections et d'oublis une mémoire se construit-elle, ou se fragilise-t-elle ? Après une présentation d'ensemble, les séances seront organisées autour d'études de cas littéraires variés.

Lundi, 15h-17h, salle à préciser. Premier cours : 3 février 2014.

Validation pour le diplôme de l'Ens : travail personnel oral ou écrit.

Histoire de la critique et des théories littéraires

S1, 3 ECTS, cours général

Dominique Combe

Au cours du XIX^e siècle, la "littérature" dans son sens moderne s'émancipe peu à peu des "Belles-Lettres". S'appuyant sur les textes majeurs de la critique et de la théorie hérités de la pensée romantique – de Mallarmé à Blanchot, des formalistes russes aux structuralistes français, de la philologie romane à l'esthétique de la réception, du New Criticism à la Déconstruction, le cours retracera les grandes lignes de cette histoire, afin de mieux comprendre les enjeux des débats contemporains autour de la notion de littérature.

Vendredi, 11h-13h (à confirmer), salle à préciser. Premier cours : 4 octobre 2013.

Validation : assiduité/examen écrit.

Littérature, langue et langage

S1, 3 ECTS, cours du tronc commun du Master cohabilité « Théorie de la littérature », ouvert à tous les élèves et étudiants dans la limite des places disponibles.

Dominique Combe

Confronté au matériau verbal, l'écrivain doit s'inventer une langue « à soi » dans la multiplicité babélienne des langues. Les rapports de l'écrivain au langage, à la langue et aux langues seront envisagés dans leurs dimensions philosophique, historique, sociale, politique à travers des textes critiques et théoriques – Valéry, W. Benjamin, Blanchot, Sartre, Barthes, Foucault, etc.

Jeudi, 16h-18h, salle à préciser. Premier cours : 3 octobre 2013.

Validation : assiduité/examen écrit.

Génétique des textes et des formes

S2, 3 ECTS, cours du tronc commun du Master 1 « Théorie de la littérature », ouvert aux autres étudiants et élèves dans la limite des places disponibles.

Pierre-Marc de Biasi, Nathalie Ferrand et Nathalie Mauriac Dyer, chercheurs au CNRS (ITEM, UMR 8132, CNRS/ENS)

La génétique textuelle, l'une des principales innovations critiques des trente dernières années, renouvelle la connaissance des textes à la lumière de leurs manuscrits de travail, en déplaçant la réflexion de l'auteur vers l'écrivain, de l'écrit vers l'écriture, de la structure (ou de l'œuvre) vers les processus (ou la genèse). Le cours propose une formation à l'analyse des manuscrits modernes, les concepts clés de la discipline et quelques éléments pour une interprétation génétique des œuvres. Les études de cas seront empruntées à de grands corpus littéraires du XVIII^e au XXI^e siècles, mais on abordera également d'autres archives de la création : philosophie, sciences de l'homme, sciences, musique, architecture, cinéma, arts plastiques.

Lundi, 13h-15h, salle à préciser. Première séance : voir sire web.

Validation : selon les modalités du master « Théories de la littérature ».

Histoire du livre et de l'édition (cours de l'École des Chartes)

Par convention entre les deux établissements, des enseignements de l'École des Chartes peuvent être validés dans le cadre du diplôme de l'ENS.

Horaires et programmes détaillés sont disponibles à l'École des Chartes, où ont lieu les enseignements, ou sur le site : www.enc.sorbonne.fr

Parcours poétique : les ateliers poétiques du Lila

Vous qui pensez qu'on peut vivre « trois jours sans pain ; – sans poésie, jamais » (Baudelaire), l'ENS vous offre l'indispensable :

MARDI C'EST POÉSIE

Le matin, séminaire sur la poésie contemporaine : « Le poème et le réel », animé par **Michel Murat** avec **Franck Leibovici** (S2, 9h-11h, Centre Serpente),

à l'heure de la sieste, séminaire sur la mémoire des formes poétiques anciennes, animé par **Nathalie Koble** : « Passé présent poésie, lire et traduire la poésie médiévale aujourd'hui » (S2, 14h-16h30, ENS),

à l'heure du thé, atelier d'écriture d'**Anne Portugal**, voyage au centre de la phrase : « expérimenter les écritures poétiques contemporaines » (S2, 16h30-18h30, ENS),

et en soirée, pour résonner, quelques lectures de poètes, à mi-parcours.

Second semestre, février-mai 2014. Tous les détails sur le site web de l'ENS.

Ces séminaires et ateliers sont validables dans le cadre du diplôme de l'ENS. Ils figurent par ailleurs dans un parcours plus large, au sein du LILA, en lien avec les séminaires consacrés à la poésie en langue étrangère (**Bertrand Badiou**, **Jean-Pierre Lefebvre**, **Agnès Derail-Imbert**, **Peter Berhmann de Sinety**, **Marc Porée**, **Ruth Vogel-Klein**), ou à la poésie latine (**Frédérique Fleck** au DSA). Ils seront associés à des rencontres et des événements parallèles : lectures, performances, professeurs et poètes invités.

Séminaires : Littérature française et théorie littéraire, langue française, littérature générale et comparée

► Littérature française et théorie littéraire

Passé présent poésie : lire et traduire la poésie médiévale aujourd'hui

S2, 3 ECTS, cours d'initiation et de perfectionnement à la langue et à la littérature médiévales françaises

Nathalie Koble

Sous la plume des trouvères lyriques et des jongleurs épiques, la langue française s'invente

d'emblée formelle et musicale. Du XII^e au XVI^e siècle, cette langue poétique, transmise en régime manuscrit, fait l'objet d'expérimentations multiples, dont le séminaire souhaite parcourir les propositions pour en transposer les effets dans la langue d'aujourd'hui. Chaque séance s'ouvrira sur une question d'histoire de la langue pour initier à l'ancien et au moyen français et s'achèvera sur la traduction commentée de textes poétiques, des troubadours à François Villon, ouvrant à une anthologie.

Ouvert à tous, le cours fait aussi partie du Master cohabilité d'Études médiévales. Le cours est associé, dans le cadre des « mardis de la poésie », au séminaire sur la poésie contemporaine (Michel Murat), et à l'atelier d'écriture (Anne Portugal). Il sera prolongé par des événements et des lectures programmées au théâtre de l'ENS (dont la lecture intégrale de la *Chanson de Roland*), et par l'analyse *in situ* de manuscrits poétiques médiévaux. En mai, il accueillera Jane Taylor, professeure invitée du Lila, et s'ouvrira sur une journée d'études consacrée à « la vie posthume des œuvres ».

Mardi, 14h-16h30, salle à préciser. Première séance : 4 mars 2014 (puis les 11, 18, 25 mars, 1, 8, 29 avr., 6, 13, 20, 27 mai, 3 juin).

Validation : contrôle continu et élaboration d'une anthologie.

Théories postcoloniales, études francophones, littérature globale

S2, 3 ECTS, cours d'initiation/séminaire de recherche et d'initiation à la recherche

Dominique Combe

Conçu comme une présentation des diverses approches dans les études postcoloniales, le cours fera dialoguer écrivains et penseurs francophones (Sartre, Senghor, Fanon, Césaire, Damas, Glissant...) et anglophones (W.E.B. DuBois, C.L.R. James, W. Soyinka, D. Walcott, P. Gilroy, R. Young...), autour de l'idée de "négritude" et de "créolité", dans le champ des littératures postcoloniales et de la littérature "globale".

Jeu, 16h-18h, salle à préciser. Première séance : voir site web du Lila.

Validation : assiduité/examen écrit.

Littérature et philosophie, aujourd'hui

S1 et S2, 3 ECTS, mensuel, séminaire de recherche ouvert à tous

Dominique Combe (ENS, département LILA, CIEPFC) et Frédéric Worms (ENS, département de philosophie, CIEPFC)

Le renouvellement de la philosophie et de la théorie littéraire, en particulier dans le champ des études postcoloniales et de genre, incite à interroger à nouveau la « pensée » de la littérature et, réciproquement, l'« écriture » de la philosophie. La philosophie française contemporaine (Foucault, Derrida, Deleuze, Rancière...) sera ainsi confrontée aux implications éthiques et politiques de l'écriture.

Vendredi, 15h-17h, une séance mensuelle selon un calendrier à préciser à la rentrée.

Validation : assiduité/travail oral ou écrit

Anachronies : textes anciens et théories modernes

S1 et S2, 3 ECTS, mensuel. Séminaire transversal Département des Sciences de l'Antiquité, Département Littérature et langages, Équipe Fabula. Valable dans le cadre du Master Théorie de la littérature.

Frédérique Fleck et Nathalie Koble, en partenariat avec Bérenger Boulay et Sophie Rabau (atelier de théorie littéraire de Fabula)

Tandis que la crainte de commettre un anachronisme retient souvent le commentateur de textes anciens (antiques, médiévaux, classiques) d'employer les outils que lui fournit la théorie contemporaine, le théoricien a tendance à considérer que les textes anciens n'offrent que des illustrations parmi d'autres des catégories transhistoriques qu'il élabore. À travers la notion d'« anachronie », moins dépréciative que celle d'« anachronisme », on s'interrogera sur les modalités possibles de la rencontre entre approche théorique et texte ancien, sur ce qu'elle permet de mettre en lumière et ce qu'elle laisse nécessairement dans l'ombre. Les séances réuniront plusieurs interventions et études de cas autour desquelles s'organisera la discussion. Certains de ces ateliers seront consacrés à une lecture commune de textes théoriques touchant aux questions qui intéressent le séminaire.

Vendredi, 14h-16h, mensuel, calendrier à définir à la rentrée.

La poésie surréaliste

S1, 3 ECTS, séminaire de recherche Master 1 et 2, ENS-Paris-Sorbonne

Michel Murat (Paris-Sorbonne-ENS)

En définissant la poésie, à la suite de Novalis, comme « le réel absolu », les surréalistes ont à la fois valorisé et occulté leur propre production poétique. Recouverte par la théorie, coupée de ses sources et du genre où elle continue pourtant de s'inscrire, la poésie surréaliste est trop facilement identifiée à un catalogue d'images et de formules. En s'appuyant sur un large corpus (Eluard, Breton, Desnos, Soupault, Péret, Tzara, Leiris, Artaud, Char), le séminaire s'intéressera à sa situation dans l'histoire du genre, des pratiques et des formes ; à la relation entre dadaïsme et surréalisme ; aux modalités de construction, par les citations, les comptes rendus et les anthologies, d'un corpus canonique ; aux pratiques éditoriales, de la revue à la plaquette pour bibliophile et au recueil. Il posera, à partir des réflexions de Paulhan et de l'exemple de Bonnefoy, la question de la sortie des avant-gardes et d'une poésie postérieure au surréalisme.

Mardi, 9h-11h, Maison de la recherche de Paris IV, 28 rue Serpente, 75006 Paris, salle 035.

Approches de la poésie contemporaine : le poème et le réel

S2, 3 ECTS, séminaire de recherche Master 1 et 2, ENS-Paris-Sorbonne

Michel Murat (Paris-Sorbonne-ENS)

Contre les thèses mallarméennes du double état de la parole et de l'action restreinte, une part de la poésie moderne s'est donné pour tâche, au risque de son unité et de sa spécificité, de rendre compte du monde tel qu'il est. En partant d'une analyse des procédés de collage dans les avant-gardes historiques, nous suivrons le fil de ce qu'on peut nommer « poésie documentaire » ou « document poétique », et nous envisagerons les développements contemporains de cette recherche, dont l'œuvre de Charles Reznikoff, *Testimony*, constitue un des principaux monuments. Le séminaire bénéficiera de la collaboration de Franck Leibovici, Vincent Broqua et Olivier Brossard.

Mardi, 9h-11h, Maison de la recherche de Paris IV, 28 rue Serpente, 75006 Paris, amphi 035.

Atelier d'écriture poétique – Expérimenter les écritures poétiques contemporaines

S2, 3 ECTS

Animé par Anne Portugal

L'atelier visera l'inscription singulière et confiante du sujet dans la langue, par des opérations de recyclage, centrées sur les ruines et la refondation des discours. Les participants se retrouveront d'emblée plongés dans la syntaxe pour saisir que l'écriture ne peut advenir que si la phrase a puissamment organisé ses forces, ses accélérations et ses freins, dans un approfondissement de langue, qui, s'il est « sincère », donc sans concession sur la forme, est ce qui fonde le seul exercice juste de la pensée.

NB : l'atelier accueillera 15 participants maximum (élèves, étudiants, élèves étrangers) pour le semestre. L'inscription peut se faire dès la rentrée de septembre 2013, auprès de portugal.anne@wanadoo.fr

L'atelier, associé aux deux séminaires de poésie du mardi (*Approches de la poésie contemporaine : le poème et le réel* et *Passé présent poésie : lire et traduire la poésie médiévale aujourd'hui*), organisera aussi des journées de lecture de poètes contemporains.

Mardi, 16h30-18h30, salle à préciser. Première séance : février 2014.

Validation : travail d'écriture élaboré dans le séminaire. L'atelier peut être validé dans le cadre du diplôme de l'ENS.

Littérature et morale à l'âge classique

S2, 3 ECTS, séminaire de recherche.

Jean-Charles Darmon (Centre de recherche sur les relations entre littérature, philosophie et morale – USR Cirphles, CNRS-ENS)

Le propos de ce séminaire s'inscrit dans une réflexion sur l'histoire des formes de la pensée morale à l'âge classique. Il s'agira notamment de réexaminer la poétique et la pratique des différents genres littéraires en s'interrogeant sur les types d'expérience morale et de questionnements axiologiques auxquels ils furent liés. De manière plus générale, on voudrait s'attarder sur l'émergence, entre modèles antiques et horizons anthropologiques modernes, de nouveaux types de relations entre littérature et éthique.

Calendrier à préciser au début du 2^e semestre

Séminaire Flaubert : Flaubert et les pouvoirs de l'image II

S1 et S2, 3 ECTS, séminaire de recherche

Anne Herschberg Pierrot (Université Paris 8, ITEM).

Le séminaire s'intéressera cette année plus spécifiquement aux techniques de l'image visuelle au XIX^e siècle dans la photographie et les arts plastiques et aux techniques de l'image dans l'écriture de Flaubert. Interviendront des spécialistes de Flaubert, des historiens d'art et des historiens de la photographie. Le séminaire entre dans le cadre du programme bilatéral franco-allemand « Flim » (Flaubert et les images), soutenu par l'Agence nationale de la Recherche et la Deutsche Forschungsgemeinschaft. Se reporter à la rubrique « Séminaires » du site de l'Institut des Textes et Manuscrits modernes (www.item.ens.fr). Contact : apierrot@univ-paris8.fr

Séances les samedis, de 10h à 13h : 30 nov. ; 14 déc. ; 11 janv. ; 8 fév. ; 8 mars ; 5 avr. ; 10 et 24 mai. Salle à préciser.

Validation : un travail écrit sur le sujet du séminaire.

Proust. Séminaire d'édition génétique

S1 et S2, 3 ECTS, séminaire de recherche, 8 séances.

Nathalie Mauriac Dyer (ITEM, CNRS)

Projet collectif et international, l'édition des *Cahiers 1 à 75 de la Bibliothèque nationale de France* (Brepols-BnF) entend donner accès à l'atelier d'*À la recherche du temps perdu*. Les participants s'initient sur un cahier à la méthodologie de l'édition critique appliquée aux manuscrits modernes : lecture courante avec le support des images numériques de la BnF, établissement d'une transcription diplomatique, contextualisation génétique et historico-critique.

Séances les : 23 oct., 20 nov., 11 déc., 15 janv., 12 fév., 19 mars, 16 avr., 21 mai, de 14h30 à 16h30, salle des historiens.

Validation : à déterminer lors de la première séance.

Du côté de chez Swann et son siècle de lectures (2)

S1 et S2, 3 ECTS, séminaire de recherche, 8 séances.

Nathalie Mauriac Dyer (ITEM, CNRS), Philippe Chardin (Université de Tours)

Le centenaire de *Du côté de chez Swann*, publié en 1913, est l'occasion de revenir sur la fortune critique du tome le plus célèbre de la *Recherche*, en continuant la traversée de quelques-unes des lectures « phares » de la Nouvelle Critique et de philosophes. On étudiera également, à partir d'exemples plus récents, la question de la transposition et de l'adaptation du texte de Proust à d'autres media.

Les lundis 21 oct., 18 nov., 9 déc., 13 janv., 10 fév., 17 mars, 14 avr., 19 mai, 10h-13h, salle à préciser.

Validation : un travail personnel sous forme de dossier écrit.

Éditer le XIX^e siècle

S1 et S2, séminaire de recherche

Béatrice Didier

Ce séminaire réunit trois équipes travaillant actuellement à l'édition d'œuvres complètes du XIX^e siècle (Chateaubriand, Senancour, G. Sand). Il s'agit en effet, par delà l'examen de l'édition d'un texte à chaque séance, de mener une réflexion en commun sur les problèmes que pose l'édition moderne d'œuvres complètes d'écrivains du XIX^e siècle, en tenant compte des transformations de l'édition après la Révolution : tirages plus nombreux, papier meilleur marché, public plus large, importance de la presse, conservation de nombreux manuscrits, organisation par les écrivains eux-mêmes de leurs œuvres complètes, évolution de l'orthographe et de la ponctuation, etc.. Quel texte de base adopter ? Comment ordonner les variantes, quelle place donner aux notes, aux dossiers annexes ?

Séances irrégulières, organisées le lundi de 16h à 18h. Voir affichage.

► Langue française

Linguistique et stylistique : voir la rubrique cours d'initiation

Approche linguistique et stylistique du texte littéraire : séminaire d'initiation à la recherche

S2, 3 ECTS

Anne-Marie Paillet

Ce cours offre à la fois une perspective historique sur la langue française, de l'époque classique au français contemporain, et une formation aux méthodes de l'analyse linguistique et stylistique. Le cours, intitulé « style et humour, de La Fontaine à Desproges », étudiera les conceptions et les manifestations de l'humour, depuis les notions classiques d'« esprit » ou de « gaieté » jusqu'aux formes contemporaines, à partir de divers genres discursifs (littéraires essentiellement).

Jeudi, 14h-16h, salle à préciser. Premier cours : début du second semestre, voir site web du Lila.

Validation : un écrit ou un oral.

Séances de l'équipe « Textyle » (groupe de recherches en stylistique)

Responsables : Anne-Marie Paillet et Claire Stolz (Université Paris-Sorbonne)

Thème retenu : la simplicité. Cinq séances prévues à Ulm le vendredi de 14h à 16h, suivies d'un colloque interdisciplinaire « La simplicité. Manifestations et enjeux culturels du simple en art » en juin 2014.

Séances de diction

S1 et S2, 3 ECTS

Anne-Marie Paillet

Une autre manière d'aborder le texte littéraire... Chacun peut venir librement, qu'il ait déjà une expérience en théâtre ou qu'il soit débutant, pour donner corps et voix à son poème préféré, ou faire découvrir un texte peu connu ou contemporain. L'objectif est aussi de proposer à l'ENS des lecteurs lors de journées d'études ou d'autres manifestations, comme pour la lecture de *L'Occupation des sols* d'Échenoz en 2013.

S1 : mardi, 16h-17h, par quinzaine. S2 : jeudi 16h-17h, par quinzaine. Première séance : 8 octobre 2013.

► Littérature générale et comparée

L'invention de l'enfant sauvage (XVIII^e-XIX^e siècles)

S1, 3 ECTS

Déborah Lévy-Bertherat

Les enfants sauvages, rejetés aux marges de l'humanité (forêt ou cachot), fascinent. Ils tiennent du héros mythique élevé par les bêtes, mais aussi du monstre – l'« *homo ferus* » de Linné, chaînon manquant entre le singe et l'homme. Des Lumières au romantisme, quatre cas réels (Peter, Marie-Angélique, Victor, Kaspar Hauser) passionnent savants, philosophes et écrivains. Ils nourrissent l'imaginaire et suscitent un vaste questionnement anthropologique, éthique, psychiatrique et cognitif : qu'est-ce que l'homme naturel ? Peut-on éduquer sans langage ? Peut-on fabriquer un sauvage ? Ou d'un sauvage, faire un être civilisé ? Le séminaire est ouvert à tous.

Mercredi, 10h-12h, salle à préciser. Première séance : 25 septembre 2013.

Validation orale.

Enfants sans foi ni loi (XIX^e-XX^e siècles)

S2, 3 ECTS

Déborah Lévy-Bertherat et Flávia Nascimento (Université d'État de São Paulo, Brésil)

- **L'enfant soldat comme allégorie du témoin** (Flávia Nascimento, 4 séances)

À partir de quatre récits africains (*Allah n'est pas obligé*, et *Quand on refuse on dit non* d'A. Kourouma, *Johnny Chien Méchant*, d'E. Boundzéki Dongala, et *Comptine pour l'enfant-soldat* de C. Abani), on s'interrogera sur l'enfant soldat, effrayant héros contemporain, emblématique du passage de l'enfance à la vie adulte, de la voix au langage. Il est aussi une instance narrative chargée de raconter contre l'oubli et d'enterrer les morts, fonction éthique et psychique qui le rend proche de l'historien.

- **L'enfant loup, entre ordre et rébellion** (Déborah Lévy-Bertherat, 8 séances)

Après Victor de l'Aveyron et Kaspar Hauser, les représentations de l'enfant sauvage dans la littérature et l'art se multiplient. Son isolement est idéalisé, notamment pour la jeunesse (robinsonnades, *Livre de la Jungle*, *Tarzan*), ou au contraire dramatisé comme une extrême violence (Handke, Auster, Truffaut). Explorant la frontière entre réel et imaginaire, témoignage et mystification (Defonseca), soumission et insolence (Flaubert, Gotlib), cette figure éminemment politique questionne toutes les formes de pouvoir.

Le séminaire est ouvert à tous.

Mercredi, 10h-12h, salle à préciser. Première séance : 12 février 2014.

Validation orale.

Voies de la recherche en littérature comparée

S1 et S2, 3 ECTS, mensuel

Déborah Lévy-Bertherat

Ce séminaire-atelier donnera la parole, une fois par mois, à un ou deux jeunes chercheurs comparatistes, doctorants ou docteurs depuis peu, qui présenteront leur recherche et dialogueront avec les élèves. Les séances offriront un aperçu des orientations actuelles de la littérature comparée : littérature et arts (cinéma, théâtre, arts plastiques, musique), *gender studies*, *trauma studies*, études culturelles, études postcoloniales, *visual studies*, etc. Le séminaire est ouvert à tous.

Un jeudi par mois, 16h-18h. Calendrier précisé à la rentrée.

Validation écrite.

Littérature et culture d'enfance. D'un support à l'autre.

S1 et S2, mensuel, 3 ECTS. Séminaire de recherche.

Déborah Lévy-Bertherat, Mathilde Lévêque (Université Paris Nord 13)

Ce séminaire interdisciplinaire rassemble des chercheurs en littérature, historiens du livre, sociologues, spécialistes des sciences de l'éducation et anthropologues. Il est organisé en partenariat avec l'Afreloce (Association française de recherche sur les livres et les objets culturels de l'enfance : <http://magasindesenfants.hypotheses.org>). Le séminaire prolongera cette année ses travaux sur les transferts d'un support à un autre : entre le livre et les pratiques ludiques (jeux, jouets, activités fictionnalisantes), entre le texte et l'image (illustration, arts plastiques, cinéma, musique), entre le papier et numérique, audio, vidéo. La parole sera donnée aussi bien à de jeunes chercheurs qu'à des chercheurs confirmés. Le séminaire est ouvert à tous.

Les samedis 12 oct., 16 nov., 14 déc., 18 janv., 8 fév., 22 mars, 5 avr., 17 mai, 10h-13h, salle à préciser.

Validation écrite.

Séminaire « Italie-Europe »

S1 et S2, mensuel. Séminaire de recherche interdépartemental en études italiennes.

Pierre Musitelli

Ouvert à tous. Voir le descriptif dans la rubrique « Italien ».

Langues et littératures étrangères

► Allemand

Littérature et histoire I : L'exil des poètes (parcours cultures germaniques)

S1, 3 ECTS, séminaire d'initiation à la recherche

Ruth Vogel-Klein

Nous examinerons la problématique de l'exil et du déracinement, suite aux persécutions nazies, dans des écritures poétiques très diverses, de Bertolt Brecht à Rose Ausländer, entre repli sur soi et engagement politique, entre satire et deuil. On s'interrogera sur le rôle de la langue allemande dans un contexte d'exil et on replacera ce corpus dans la tradition poétique allemande. Deux poèmes seront analysés pendant chaque séance. Langue du séminaire : allemand.

Mercredi, 10h-12h, salle à préciser. Première séance : 25 septembre 2013.

Validation : écrite ou orale, assiduité.

Littérature et histoire II : Le roman de la Première Guerre Mondiale (parcours cultures germaniques)

S2, 3 ECTS, séminaire d'initiation à la recherche

Ruth Vogel-Klein

Le séminaire aborde la question des représentations fictionnelles de la Première Guerre Mondiale, et plus spécialement à partir des romans *Im Westen nichts Neues* (1929) de Erich Maria Remarque et *Erziehung vor Verdun* (1934) de Arnold Zweig. Le séminaire propose d'étudier la représentation de la violence et du cadre historique, la forme esthétique, ainsi que la réception de l'époque. Les versions filmiques seront également analysées. Langue du séminaire : allemand.

Mercredi, 10h-12h, salle à préciser. Première séance : voir site web du Lila.

Validation : écrite ou orale, assiduité.

Le zéro et l'écriture : le cas Robert Walser (parcours cultures germaniques)

S1, 3 ECTS

Mandana Covindassamy

L'écriture de Robert Walser (1878-1956), saluée par Kafka, Musil, Sebald, Sontag, Vila-Matas ou Coetzee, prolifère autour du zéro. Le séminaire suivra son creusement du langage en étudiant ses (sub)versions théâtrales des contes, des romans (*Jakob von Gunten- L'Institut Benjamenta* et *Der Räuber-Le Brigand*) et des poèmes. En complément de l'analyse stylistique, nous nous appuierons sur les lectures philosophiques de Walter Benjamin et Giorgio Agamben et nous nous interrogerons sur les affinités de cette écriture avec la conception deleuzienne du style. Séminaire en français, ouvert à tous.

Judi, 14h-16h, salle à préciser. Premier cours : 26 septembre 2013.

Validation : écrite ou orale et assiduité.

L'espace littéraire : texte, carte, image (parcours cultures germaniques)

S2, 3 ECTS

Mandana Covindassamy

Après une mise au point conceptuelle autour des théories de l'espace littéraire, nous étudierons l'articulation de la linéarité discursive et de l'espace de la page en accordant une attention particulière au lien texte-image ainsi qu'à la détermination de certains textes par la pensée cartographique. Le corpus sera largement tiré de la littérature germanophone (par exemple Goethe, Sebald, Kluge). Les séances du mois de mars seront assurées par Robert Stockhammer, spécialiste des relations entre cartographie et littérature et professeur à l'Université de Munich. Séminaire en français, ouvert à tous.

Judi, 14h-16h, salle à préciser. Premier cours : voir site web du Lila.

Validation : écrite ou orale et assiduité.

Séminaire Paul Celan (parcours cultures germaniques)

S1 et S2, 3 ECTS par semestre

Jean-Pierre Lefebvre et Bertrand Badiou

Programme pour les deux semestres :

- Question au programme : Paul Celan lecteur des écrivains de langue allemande du XX^e siècle.
- Corpus : *Die Gedichte aus dem Nachlass* (IV) et *Das Frühwerk* (II)

Mardi, 18h-20h, salle à préciser. Premier cours : 15 octobre 2013.

Validation : modalités précisées à la rentrée.

Goethe (parcours cultures germaniques)

S1, 3 ECTS

Hella Straubel

Ce séminaire a pour but de donner un aperçu de l'œuvre de cet auteur dans la deuxième moitié de sa vie. Nous nous concentrerons sur le Goethe classique et son interaction avec Schiller (*Iphigenie auf Tauris*) ainsi que sur un texte de la période post-classique (*Die Wahlverwandtschaften*). La langue du séminaire sera l'allemand, mais les étudiants pourront intervenir en français s'ils le souhaitent.

Lundi, 18h-20h, salle à préciser. Premier cours : 30 septembre 2013.

Validation : exposé, assiduité.

Thomas Mann : les nouvelles (parcours cultures germaniques)

S2, 3 ECTS

Ralph Winter

Ce séminaire est consacré à l'étude des premiers récits de Mann, notamment *Der kleine Herr Friedemann* (1897), *Tonio Kröger* (1903) et *Der Tod in Venedig* (1912), qui traitent avant tout de la cause de l'artiste face à la vie, faisant référence aux éventails de l'esthétisme et du décadentisme, caractéristiques de l'époque. Il s'agit d'analyser les éléments narratifs des récits tout en tenant compte des contextes biographiques, philosophiques et artistiques qu'ils évoquent. Nous porterons une attention particulière aux influences de Nietzsche et de Wagner sur ces écrits d'un des plus grands romanciers allemands du XX^e siècle. Séminaire en allemand, discussions en allemand et en français.

Mercredi, 16h-18h, salle à préciser. Premier cours : voir site web du Lila.

Validation : orale et écrite.

Parcours cultures germaniques

Coordination : Ruth Vogel-Klein (LILA), Mandana Covindassamy (LILA), Marie-Bénédicte Vincent (Histoire)

Certains cours ont été coordonnés pour offrir aux étudiants la possibilité de suivre un parcours « cultures germaniques » cohérent. Une collaboration entre les départements LILA, DHTA, histoire et philosophie est en train de se mettre en place. Les participants devront s'inscrire dans des séminaires d'au moins deux départements différents. Une spécialité secondaire du diplôme de l'Ens avec l'intitulé « parcours cultures germaniques » sera proposée.

À la rentrée, une réunion sera organisée pour présenter le « parcours cultures germaniques » et vous pourrez consulter la page consacrée à ce parcours sur le site du LILA. Elle contiendra la liste complète des cours, susceptible d'évoluer, les modalités de validation, et vous y retrouverez les dernières actualités.

Parmi les projets pour 2013/2014 figurent un voyage à Berlin avec les lecteurs d'allemand ainsi que l'organisation d'une journée d'études interdisciplinaire impliquant les étudiants.

► Littérature

Littérature et histoire I : L'exil des poètes

Ruth Vogel-Klein

S1, mercredi, 10h-12h. Première séance : 25 septembre 2013.

Littérature et histoire II : Le roman de la Première Guerre Mondiale

Ruth Vogel-Klein

S2, mercredi, 10h-12h. Première séance : voir site web du Lila.

Le zéro et l'écriture : le cas Robert Walser

Mandana Covindassamy

S1, jeudi, 14h-16h. Premier cours : 26 septembre 2013.

L'espace littéraire : texte, carte, image

Mandana Covindassamy

S2, jeudi, 14h-16h. Premier cours : voir site web du Lila.

Séminaire Paul Celan

Jean-Pierre Lefebvre et Bertrand Badiou

S1 et S2, mardi, 18h-20h. Premier cours : 15 octobre 2013.

Goethe

Hella Straubel

S1, lundi, 18h-20h. Premier cours : 30 septembre 2013.

Thomas Mann : les nouvelles

Ralph Winter

S2, mercredi, 16h-18h. Premier cours : voir site web du Lila.

► Philosophie

M. Horkheimer et T. W. Adorno, *Dialektik der Aufklärung*, séminaire de traduction

Florian Nicodème

S2, horaire à préciser.

Séminaire théorie critique : « Le programme de théorie critique de l'École de Francfort »

A. Birnbaum, J.-O. Bégot, J. Christ, K. Genel, F. Nicodème

S1 et S2, horaire à préciser.

L'amour dans la philosophie politique de Hegel

S. Abdelmadjid

S2, vendredi, 14h-16h.

► Histoire

Histoire et mémoire du nazisme

Marie-Bénédicte Vincent

S2, mardi, 14h-16h.

► Musicologie

Voir à la rentrée

Nous invitons également les étudiants intéressés par ce programme à consulter à la rentrée le programme des séminaires proposés à l'ENS par l'UMR 8547 Pays germaniques (archives Husserl et transferts culturels).

► Anglais

Écrits d'Amérique : dans l'ombre de l'esclavage

S1, 3 ECTS

Agnès Derail

La question noire hante les classiques américains (Melville, Twain, Faulkner, Ralph Ellison, Morrison, Wideman) qui composent aussi à partir de témoignages d'anciens esclaves (Frederick Douglass, Harriet Jacobs, Ellen Craft) et des essais engagés (W. E. B. Du Bois, Malcolm X, Angela Davis etc...). Le séminaire suivra l'ombre portée sur la littérature américaine par le passé esclavagiste de la nation.

Jeudi, 14h-16h, salle à préciser. Premier cours : voir site web du Lila.

Validation : exposé ou essai

Atelier de traduction : *Under British Eyes*, l'Amérique vue par les voyageurs britanniques (1783-1861)

S1, 3 ECTS

Agnès Derail, Laurent Folliot (Paris-Sorbonne)

Tour à tour prolongement de l'espace culturel familier et territoire de l'étrangeté absolue, l'Amérique du XIX^e siècle provoque chez les observateurs britanniques les réactions les plus contradictoires. Qu'ils soient hommes ou femmes, pamphlétaires (Cobbett), écrivains à succès (F. Trollope, Marryat, Dickens), réformateurs éclairés (Fanny Wright, Harriet Martineau) ou encore simples particuliers, les voyageurs dont on traduira quelques morceaux choisis témoignent d'une fascination qui cristallise les questionnements les plus aigus de l'ancienne métropole et du Vieux Continent.

Lundi, 16h-18h, salle à préciser. Première séance : voir site web du Lila.

Validation : assiduité.

Introduction à la poésie américaine

S2, 3 ECTS

Agnès Derail

On s'attachera à un corpus large, qui s'étend de la poésie des Puritains jusqu'aux compositions modernistes : Bradstreet, Poe, Melville, Dickinson, Whitman, Pound, Stevens, Williams etc...

On pourra confronter ces textes à leurs traductions françaises, en particulier lorsqu'elles sont signées Mallarmé, Gide, Valéry Larbaud, Jacques Roubaud, Pierre Leyris ou Jacques Darras.

Jeudi, 14h-16h, salle à préciser. Première séance : voir site web du Lila.

Validation : exposé ou essai.

La carte et le territoire

S2, 3 ECTS

Agnès Derail

La carte découvre, conquiert et cadastre le territoire. Instrument militaire, projection utopique, elle sert à imaginer, puis à construire des empires. Pourtant, toujours anamorphique, elle est avant tout une construction mentale subjective par où s'invente un nouveau rapport à l'espace qui s'écarte du territoire. La littérature, à sa façon, a investi et exploré cet écart. Ses cartes produisent des contrées fictives (le Wessex de Hardy, le Yoknapatawpha de Faulkner), des topographies inédites qui doublent les lieux répertoriés de parcours imaginaires (le Dublin de *Ulysses*, le Londres de *Mrs Dalloway*, le *Walden* de Thoreau). Le séminaire s'interrogera sur le jeu de(s) cartes dans la fiction.

Lundi, 16h-18h, salle à préciser. Première séance : voir site web du Lila.

Validation : assiduité.

Poésie et violence

S1, 3 ECTS, séminaire d'initiation et de recherche.

Marc Porée

On profitera, si le mot est juste, de la commémoration de la guerre de 14-18 pour s'intéresser aux rapports qu'entretiennent violence et poésie — rapports quasi consubstantiels, si on songe à la postérité du mythe de Philomèle, à qui la langue fut arrachée. De Milton à Sylvia Plath, en passant par les *War Poets* et Seamus Heaney, on interrogera la violence comme lieu de l'œuvre, dans son rapport à l'histoire, la forme, la langue.

Jeudi, 14h-16h, salle à préciser. Première séance : 3 octobre 2013.

Validation : assiduité, écrit ou oral.

Shakespeare, mode d'emploi

S2, 3 ECTS, séminaire de recherche.

Marc Porée

Le "Bard of Avon" a nourri en profondeur la langue, la culture, et même l'histoire anglaises. Son œuvre a donné lieu à toutes sortes de réécritures, plus ou moins respectueuses, et de réélaborations, plus ou moins spéculatives. Sans se limiter au théâtre ni à la seule figure, pourtant prépondérante, de Hamlet, on s'intéressera, chez les Romantiques, les Victoriens et les contemporains, aux divers « emplois » de Shakespeare : critique, théorique, fictif, politique, intermédial, etc..

Jeudi, 14h-16h, salle à préciser. Première séance : voir site web du Lila.

Validation : assiduité, écrit ou oral.

Romantisme et révolution

S1, 3 ECTS, séminaire de recherche (ENS-Sorbonne-Nouvelle).

Marc Porée

Le romantisme anglais est contemporain de la Révolution française, de son avènement comme de sa liquidation. Les poètes de la première génération la célèbrent avant de la renier ; ceux de la seconde en portent le deuil. On se demandera comment elle fut pensée, et comment Blake, Wordsworth, Coleridge et autre Shelley ont « été » la Révolution plus qu'ils ne l'ont faite. De l'événement, qui fit advenir un nouveau monde, au mythe qui en fut le dernier avatar, entre réaction et re-création, on suivra le trajet d'une métaphore, celle de la liberté poétique aux prises avec les pesanteurs du réel.

Mercredi, 17h-18h30, Institut du Monde Anglophone, 5 rue de l'École de Médecine, 75006.

Premier cours : 2 octobre 2013.

Validation : assiduité, écrit ou oral.

Atelier de traduction : Poésie et science(s) (II)

S2, 3 ECTS

Marc Porée

Au XVII^e siècle, la poésie « métaphysique » anglaise multiplie les *conceits* réinterprétant le discours scientifique du temps ; à la période romantique, les poètes se révoltent contre la tyrannie de la rationalité exercée par la science ; la période contemporaine, nourrie de physique quantique, voit les poètes femmes s'avancer sur un terrain longtemps occupé par les hommes. Cet atelier vise à constituer une anthologie de textes poétiques de langue anglaise axés sur la science, avec leurs traductions en regard. Il accueillera anglicistes et non-spécialistes, mais aussi et surtout, élèves littéraires *et* scientifiques.

Vendredi, 10h-12h, salle à préciser. Première séance : voir site web du Lila.

Validation : assiduité et participation aux travaux.

Tryout

S1, S2

Marc Porée

Une fois par mois, on s'efforcera de mettre en lumière tel ou tel aspect de la recherche, de la création, dans le domaine (des études) anglophone(s). L'idée est d'offrir à un chercheur travaillant dans le vaste champ de l'anglistique (sans exclusive), à un auteur de passage à Paris, une tribune où il, elle, pourra s'exprimer sous la forme de son choix. Pour le programme et le détail des activités voir le panneau du Lila au rez-de-chaussée.

Lundi, 14h-16h.

Révolutionner la fiction : l'écriture du « Modernism »

S2, 3 ECTS, séminaire de recherche

Daniel Ferrer (ITEM, CNRS)

Pendant environ un quart de siècle, à partir de la première guerre mondiale, des écrivains de langue anglaise (Joyce, Virginia Woolf... Faulkner) ont entrepris de renouveler profondément les formes de la fiction. À partir de leurs manuscrits et des revues dans lesquelles ils publient, on étudiera quelques aspects de la dynamique de création qui s'est mise en place et des œuvres qui en sont issues. Le séminaire se tiendra en français, mais utilisera les textes originaux en anglais.

Mardi, 14h-16h, salle à préciser. Premier cours : voir site web du Lila.

Validation : modalités précisées à la rentrée.

Carnets de *Finnegans Wake*

S1 et S2, séminaire de recherche

Daniel Ferrer (ITEM, CNRS)

Séminaire consacré au déchiffrement des carnets préparatoires de *Finnegans Wake*. Ouvert à tous ceux qui s'intéressent à Joyce ou aux carnets d'écrivains.

Dates irrégulières. Validation sur demande. Contacter : daniel.ferrer@ens.fr

The Long Modernism in American and English Poetry

S1 et S2, 3 ECTS par semestre, séminaire d'initiation et de recherche

Peter Behrman de Sinéty

“A tune upon the blue guitar
Of things exactly as they are.” Wallace Stevens.

An introduction to the major poets and poet novelists of the 'long modernist' period. Particular emphasis will be placed on the relation between prose writings — Hopkins' letters and journals, Stevens' *The Necessary Angel*, Yeats' *Per Amica Silentia Lunae* — and poems by these same authors. Other topics include the negotiation between “tradition and the individual talent” and the work of revision — draft sheets and rejects — in poetry. Authors include Gerard Manley Hopkins, D.H. Lawrence, Thomas Hardy, T.S. Eliot, Marianne Moore, Wallace Stevens, W.B. Yeats, Hart Crane, and Geoffrey Hill. Critical writings of Guy Davenport and Christopher Ricks. Classes in English.

Mardi, 14h-16h, salle à préciser. Premier cours : 1^{er} octobre 2013.

Validation : écrite ou orale.

Le post-exotisme en douze leçons : introduction à l'œuvre d'Antoine Volodine

S1, 3 ECTS

Susannah Mary Ellis

Ce séminaire vous propose d'étudier l'œuvre d'Antoine Volodine, auteur d'une fiction dite « post-exotique ». Nous nous intéresserons surtout à la dimension testimoniale et intertextuelle de cet écrivain qui aspire à écrire « une langue étrangère en français » tout en mettant l'accent sur la présence de l'influence des écrivains anglophones dans son œuvre.

Mercredi, 15h-17h, salle à préciser. Première séance : voir site web du Lila.

Validation : modalités précisées à la rentrée.

Thème écrit

S2, 3 ECTS

Susannah Mary Ellis

Ce cours s'adresse à tous ceux qui veulent s'exercer au thème, anglicistes déclarés ou non.

Mercredi, 15h-17h, salle à préciser. Première séance : voir site web du Lila.

Validation : assiduité et participation aux travaux.

► Espagnol

Cours de langue, littérature et civilisation espagnoles

Voir département ECLA

Version espagnole

S1, 3 ECTS

Le nom de l'enseignant sera communiqué à la rentrée

Cours destiné en priorité aux agrégatifs de Lettres modernes, mais ouvert à tous.

Voir le site web du Lila à la rentrée

Validation pour les non agrégatifs : contrôle continu.

Cours de thème

S1, S2, 3 ECTS par semestre

Le nom de l'enseignant sera communiqué à la rentrée

Voir le site web du Lila à la rentrée.

Validation : contrôle continu.

Deux séminaires seront également proposés (voir site web du Lila à la rentrée)

► Italien

Séminaire de littérature italienne, de la Renaissance aux Lumières

S1 et S2, 1,5 ECTS par semestre. Ouvert à tous.

Pierre Musitelli

Ce séminaire, destiné notamment aux étudiants du Master « De la Renaissance aux Lumières », propose une introduction aux grands auteurs de la littérature italienne du 15^e au 18^e siècle, à travers divers parcours thématiques. Les cours sont en français et les textes proposés en version bilingue. Thèmes abordés en 2011-2013 : Codification et invention de l'âge classique à l'âge des réformes (langue, art, droit, littérature) ; Les ruines romaines, de l'érudition classique à la « poétique des ruines » ; Grâce et beauté de la Renaissance au néo-classicisme ; Connaissance et représentation du monde de Machiavel à Vico.

Lundi, 9h-11h (S1) et 11h-13h (S2), par quinzaine, salle à préciser. Calendrier des séances communiqué à la rentrée.

Validation : assiduité et restitution d'un devoir écrit.

Séminaire « Italie-Europe »

S1 et S2, mensuel. Séminaire interdépartemental en études italiennes. Ouvert à tous.

Pierre Musitelli, associé à Marguerite Bordry et Emilio Sciarrino, allocataires doctorants, respectivement à Paris-Sorbonne et à Sorbonne-Nouvelle

Que nous disent la littérature et les arts italiens des relations de la Péninsule avec le reste de l'Europe ? Quel a été – du Moyen-Âge au XXI^e siècle – son rôle dans la structuration d'une

Europe culturelle et politique ? L'identité italienne est le fruit d'une synthèse fragile entre appartenances régionales, idée nationale et ambitions internationales. Les rapports de force souvent conflictuels qu'elle nourrit en son sein même et avec ses voisins, les rivalités pérennes, notamment artistiques et linguistiques, sont la dimension la plus saillante de relations d'échanges complexes, d'inspiration et d'émulation réciproques. Les séances de ce séminaire, où interviendront jeunes chercheurs et enseignants-chercheurs invités, exploreront différents aspects de cette question, à travers l'étude de textes littéraires, historiques, philosophiques et de documents iconographiques.

Le calendrier des séances sera communiqué à la rentrée.

Atelier de traduction (niveau intermédiaire et avancé)

S1 et S2, 3 ECTS par semestre

Pierre Musitelli

Initiation à la traduction littéraire et universitaire de textes italiens inédits en français (longs extraits ou texte intégral), de genres et de styles variés. Un bon niveau de compréhension écrite de l'italien est recommandé. Genres et auteurs abordés en 2011-2013 : récits et romans (Antonfrancesco Grazzini, Federico De Roberto, Wu Ming) ; histoire littéraire (Stefano Jossa, Franco Moretti) ; lettres et mémoires (Pietro Verri, Benedetto Croce) ; historiographie critique (Emilio Gentile, Alberto Mario Banti)....

Vendredi, 17h-18h30, petite salle ECLA. Début des cours : vendredi 4 octobre 2013.

Validation : contrôle continu et restitution d'un devoir écrit.

Cours de langue italienne

Elisa Raschini et Pierre Musitelli

Voir département ECLA

Version italienne pour l'agrégation de Lettres modernes

Pierre Musitelli

Lundi, 14h-16h, par quinzaine. Début des cours : lundi 30 septembre 2013.

► Russe

Les horaires de ces séminaires sont susceptibles d'être modifiés en début d'année en accord avec les participants et en fonction des disponibilités de chacun.

Slave commun, vieux slave, vieux russe et « slavon » : l'histoire complexe du russe littéraire moderne

S1 et S2, 3 ECTS par semestre

Olivier Azam

Ce séminaire hebdomadaire partira d'une présentation du *slave commun récent*, état le plus proche de nous de la langue reconstituée à l'origine de toutes les langues slaves modernes et qui constitue le plus grand dénominateur commun à toutes ces langues. Cette présentation s'accompagnera d'une initiation au vieux slave et au vieux russe littéraire ou slavon russe ainsi que d'une introduction à l'histoire du russe littéraire, celle de relations complexes entre la langue écrite liturgique (d'origine vieux-slave ou bulgare-macédonienne) et le russe vernaculaire. Aucune connaissance préalable du russe n'est requise. Ce séminaire, qui se tiendra en français, est ouvert à tous, slavissants ou futurs grammairiens et linguistes, ainsi qu'aux élèves qui étudient une langue slave et désirent acquérir une perspective diachronique.

Lundi, 16h-18h, bureau 16 (1^{er} étage). Première séance : lundi 7 octobre 2013.

Validation : exposé ou travail écrit.

Le russe littéraire moderne. Grammaire et linguistique.

S1 et S2, 3 ECTS par semestre

Olivier Azam

L'objet de ce séminaire est le russe littéraire moderne dans son ensemble. Nous ne nous intéresserons donc pas seulement à l'état le plus contemporain de la langue, mais à la langue littéraire de la fin du XVIII^e siècle à nos jours, telle qu'elle est illustrée par les œuvres des grands écrivains et codifiée à la fois par les grammairiens et les lexicographes des trois derniers siècles. Un accent particulier sera mis sur la norme classique, sur le « bon usage » correspondant à l'âge d'or du russe littéraire moderne, de Pouchkine à Tolstoï. Les questions étudiées cette année seront définies lors des premières séances.

Un mardi sur deux, par quinzaine, 16h-18h, en alternance avec le cours de thème oral, bureau 16 (1^{er} étage). Première séance : mardi 8 octobre 2013.
Validation : interrogation.

La grammaire russe par l'exemple. Entraînement au thème oral.

S1 et S2, 3 ECTS par semestre

Olivier Azam

Ce cours est conçu pour servir de complément pratique facultatif au séminaire de linguistique du russe littéraire moderne, mais il peut également être suivi par des élèves qui ont déjà un certain niveau en russe et souhaitent à la fois réviser l'essentiel de la grammaire et mieux maîtriser les automatismes du russe parlé.

Un mardi sur deux, par quinzaine, 16h-18h, en alternance avec le séminaire de linguistique du russe moderne, bureau 16 (1^{er} étage). Première séance : mardi 15 octobre 2013.
Validation : interrogation orale

Les grands monuments de la littérature vieux-russe : lecture de textes et commentaire linguistique

S1 et S2, 3 ECTS par semestre

Olivier Azam

Ce séminaire est destiné aux étudiants ayant déjà suivi le séminaire consacré au slave commun ou aux élèves ayant certaines notions de vieux slave et de vieux russe et/ou de solides connaissances en russe moderne. Il propose une lecture linguistique critique de grands textes littéraires de la Russie ancienne. Le programme des textes étudiés sera défini en début d'année avec les participants.

Mercredi, 16h-18h, bureau 16 (1^{er} étage). Première séance : 9 octobre 2013.
Validation : explication de texte linguistique.

Séminaires interdisciplinaires

Musique et Littérature : voies de la recherche et perspectives méthodologiques

S1, 3 ECTS, séminaire de recherche

Béatrice Didier, Emmanuel Reibel (Paris X-CNSM).

Dans la lignée des recherches récentes dans le domaine interartistique, ce séminaire se propose d'explorer le champ des études musico-littéraires (discours sur la musique, imaginaire littéraire de la musique, imaginaire musical de la littérature, rhétorique et sémiologie comparées, etc.) en travaillant de façon systématique sur la méthodologie de ce domaine de recherches en pleine expansion. Chaque semaine, un doctorant ou un chercheur confirmé exposera ses travaux en cours. Certaines des communications des années précédentes sont consultables sur la revue en ligne « Silène » : www.revue-silene.fr (rubrique « musique et littérature »).

Lundi, 14h-16h, salle à préciser. Début des cours : voir site web du Lila.
Validation : travail écrit.

Master « Littérature française : de la Renaissance aux Lumières » Cohabité École normale supérieure - Université Sorbonne-Nouvelle - Université Paris-Sorbonne

► Présentation

Le Master « De la Renaissance aux Lumières » propose une approche de la littérature et de la langue françaises des XVI^e, XVII^e et XVIII^e siècles, avec une ouverture transdisciplinaire permettant de définir des projets de recherche innovants.

Il s'adresse à des étudiants issus des universités et des classes préparatoires et disposant d'une forte culture littéraire. Les candidats, licenciés en lettres (modernes et classiques), en histoire, ou en philosophie des universités françaises, ou titulaires d'un diplôme étranger équivalent, sont admis sur dossier.

L'ENS est l'établissement porteur de ce projet, cohabilité avec Paris-Sorbonne et Sorbonne-Nouvelle-Paris 3.

Pour des renseignements plus précis et plus à jour voir le site : <http://www.lila.ens.fr/>

► Inscriptions

Les étudiants doivent prendre une double inscription administrative : l'une à Paris 3 ou à Paris-Sorbonne (selon le directeur de recherche), l'autre à l'ENS. Les droits ne sont payés qu'une fois (à l'ENS pour les normaliens et assimilés, dans l'établissement du directeur de recherche pour les autres). L'inscription à Paris 3 ou à Paris-Sorbonne doit avoir lieu en premier.

La capacité d'accueil est limitée à 25 inscrits pour chaque année (M1 et M2). Les candidats doivent avoir effectué préalablement leur inscription en Master à Paris 3 ou à Paris-Sorbonne, avoir choisi leur directeur de recherche, et présenter une esquisse de leur projet de recherche. Les étudiants dont le dossier ne sera pas retenu feront leur Master à Paris 3 ou à Paris-Sorbonne selon les modalités propres à ces formations.

Les dossiers de candidature devront être déposés à l'ENS (service de la scolarité) avant le 20 septembre 2013. Les formulaires à remplir et la liste des pièces à fournir seront à retirer dans ce service, ou dans les secrétariats des Masters de Paris 3 et de Paris-Sorbonne, ou à télécharger sur le site de web du département (www.lila.ens.fr).

Accès en M2 : les étudiants ayant validé la formation en M1, et obtenu la Mention Bien pour le mémoire de recherche, sont admis en M2.

► Organisation des enseignements

Tronc commun de la spécialité (cours regroupé le lundi à l'Ens et portant tous sur la période des XVI^e-XVIII^e siècles) :

Master 1

Semestre 1

Initiation aux littératures européennes
L'Europe latine : théorie et création littéraire
Rhétorique et poétique
Histoire

Semestre 2

Langue vivante
L'Europe latine : la transmission des savoirs
Questions de littérature
Philosophie

Master 2

Semestre 3

Langue vivante
L'Europe latine : la transmission des savoirs

Semestre 4

Langue vivante
L'Europe latine : théorie et création littéraire

Deux séminaires par semestre (à choisir dans l'offre des trois établissements).

Rédaction d'un travail personnel de recherche, encadré, avec soutenance en M1 et en M2.

► Validation

Les cours du tronc commun sont validés par des écrits (2h). Les cours de langue vivante et de latin sont validés par contrôle continu. L'assiduité est obligatoire.

Les séminaires sont validés par contrôle continu (comportant un travail personnel oral ou écrit).

Le diplôme est délivré par un jury de fin d'études associant l'ensemble des établissements cohabilités.

► Contacts

Responsable pédagogique : Isabelle Pantin, professeur à l'ENS.

Contact : isabelle.pantin@ens.fr

Responsable administratif : Stéphane Paties Gorizza. Contact : stephane.paties.gorizza@ens.fr

Master Lettres, spécialité « Théorie de la littérature » ***Cohabité École normale supérieure - École des hautes études en sciences sociales - Université Paris-Sorbonne***

► Présentation

Le Master « Théorie de la littérature », spécialité jusque-là inédite en France, voudrait contribuer à repenser les études littéraires dans un contexte marqué par la crise des humanités. Le renouvellement de la critique et de la théorie littéraires depuis un demi-siècle, l'émergence de nouveaux modèles (génétique, études postcoloniales et de genre, sciences cognitives) appellent un dialogue avec la philosophie, l'histoire et les sciences sociales au-delà du cadre national.

Le Master s'adresse ainsi aux étudiants qui, dotés d'une solide culture littéraire et maîtrisant au moins une langue vivante, souhaitent élargir et approfondir leur réflexion par une approche conceptuelle du fait littéraire. Les candidats issus des universités et des classes préparatoires, titulaires d'une licence en lettres ou sciences humaines ou d'un diplôme étranger équivalent, seront admis sur dossier.

L'ENS est l'établissement porteur du projet cohabité avec l'EHESS et Paris-Sorbonne.

► Inscriptions

Les étudiants doivent prendre une double inscription administrative : l'une à l'EHESS ou à Paris-Sorbonne (en fonction du directeur de recherche), l'autre à l'ENS. Les droits ne sont payés qu'une fois (à l'ENS pour les normaliens et assimilés, dans l'établissement du directeur de recherche pour les autres). Dans tous les cas, l'inscription à l'EHESS ou à Paris-Sorbonne doit être effectuée en premier.

La capacité d'accueil de la formation est limitée à 30 inscrits, pour chaque année (M1 et M2). Les candidats devront avoir effectué préalablement leur inscription en Master à l'EHESS ou à Paris-Sorbonne, choisi leur directeur de recherche, et présenter une esquisse de leur projet de recherche. Les étudiants dont le dossier ne sera pas retenu feront leur Master à l'EHESS ou à Paris-Sorbonne selon les modalités propres à ces formations.

Les dossiers de candidature devront être déposés à l'ENS (service de la scolarité) avant le 20 septembre 2013. Les formulaires à remplir et la liste des pièces à fournir seront à retirer dans ce service et dans les secrétariats des Masters de l'EHESS et de Paris-Sorbonne.

Accès en M2 : Les étudiants ayant validé la formation en M1, et obtenu la Mention Bien pour le mémoire de recherche, sont admis en M2.

► Organisation des enseignements

Tronc commun de la spécialité (cours regroupés à l'Ens) :

Master 1

Semestre 1

Littérature et sciences sociales (2h/semaine)

Esthétique et philosophie (2h/semaine)

Rhétorique et poétique (2h/semaine)

Littérature, langue et langage (2h/semaine)

Langue vivante (1h/semaine)

Semestre 2

Epistémologie de l'histoire littéraire (2h/semaine)

Approches du récit (2h/semaine)

Genèse des textes et des formes (2h/semaine)

Littérature, langue, cognition (2h/semaine)

Master 2

Semestre 3

Histoire de la critique et des théories littéraires (2h/semaine)

« Theory » : courants et débats d'aujourd'hui (2h/semaine)

Langue vivante (1h/semaine)

Semestre 4

Littérature, édition et médias (2h/semaine)

Théories postcoloniales, études francophones, littérature globale (2h/semaine)

Deux séminaires par semestre (à choisir dans l'offre des trois établissements).

Rédaction d'un travail personnel de recherche, encadré, avec soutenance en M1 et en M2.

► Validation

Les cours du tronc commun sont validés par des écrits (2h). Les cours de langue sont validés par contrôle continu. L'assiduité est obligatoire.

Les étudiants ont la possibilité de conserver le même directeur de recherche en M1 et M2. Les séminaires sont validés par contrôle continu (comportant un travail personnel oral ou écrit).

Le diplôme est délivré par un jury de fin d'études associant l'ensemble des établissements cohabilités.

► Contacts

Responsable pédagogique : Dominique Combe, professeur à l'ENS.

Contact : dominique.combe@ens.fr

Responsable administratif : Stéphane Paties Gorizza. Contact : stephane.paties.gorizza@ens.fr

Master d'Études médiévales. Littératures, textes et savoirs.

Master cohabilité Université Paris-Sorbonne, Université Sorbonne-Nouvelle, École normale supérieure, École nationale des chartes

► Présentation

Ce master, qui regroupe de manière inédite les enseignements de quatre établissements parisiens (Paris-Sorbonne, Sorbonne-Nouvelle, École normale supérieure et École nationale des chartes), forme à la recherche littéraire pour les textes médiévaux, avec une ouverture interdisciplinaire au sein de la spécialité médiévale (philosophie, histoire de l'art, littératures de l'Europe médiévale, littérature latine). Conçu en continuité avec la formation littéraire des siècles postérieurs, il permet d'acquérir une formation à la recherche en littérature française et comparée, en linguistique, en histoire et en histoire de l'art, ouvre aux Agrégations de Lettres, aux métiers de la recherche et aux métiers du patrimoine (archives et bibliothèques) et de la culture.

Diplômes donnant accès au master : licence mention Lettres classiques, Lettres modernes, Sciences du langage, Histoire, Philosophie ; titre admis en équivalence (étudiants issus des classes préparatoires, étudiants étrangers).

► Modalités d'inscription

Inscriptions administratives (IA) :

Pour les étudiants de l'Université Paris-Sorbonne, de l'École normale supérieure et de l'École nationale des chartes, les inscriptions administratives se font à l'Université Paris-Sorbonne. Pour les étudiants de l'Université Sorbonne Nouvelle, elles se font à l'Université de Sorbonne-Nouvelle et à l'Université Paris-Sorbonne.

Inscriptions pédagogiques (IP) :

Les inscriptions pédagogiques se font auprès des quatre établissements où ont lieu les cours.

Pour tout renseignement administratif, contacter la responsable administrative : Marianne Valenza, en Sorbonne, 1 rue Victor Cousin, 75005 Paris, rez-de-chaussée, escalier G, où une brochure est mise à disposition des intéressés.

Pour tout renseignement relatifs aux cours et au cursus, les élèves, étudiants et pensionnaires étrangers de l'ENS sont invités à contacter Nathalie Koble (nathalie.koble@ens.fr), référent ENS pour le master.

Cours de préparation aux agrégations

Agrégations de Lettres modernes, Lettres classiques et Grammaire

Une réunion de rentrée des agrégatifs sera annoncée par affichage et courriel.

► Littérature française – Agrégations de Lettres modernes, Lettres classiques et Grammaire

Cours annuels. L'enseignement est suivi de colles entre l'écrit et l'oral des concours.

Couronnement de Louis

Jean-Marie Fritz (Université de Dijon)

Jodelle, Didon se sacrifiant

Isabelle Pantin (ENS)

Tristan L'Hermitte, Le page disgracié

Le nom du conférencier sera communiqué à la rentrée.

Montesquieu, Lettres persanes

Christophe Martin (Université Paris-Sorbonne)

Stendhal, Le Rouge et le noir

Marie-Christine Bellosta (ENS)

Paul Eluard, Capitale de la douleur

Michel Murat (Paris-Sorbonne—ENS)

► Langue française – Agrégations de Lettres modernes, Lettres classiques et Grammaire

Langue médiévale

Sandrine Hériché-Pradeau (Paris-Sorbonne)

Langue française, étude grammaticale d'un texte postérieur à 1500

Responsable Anne-Marie Paillet (ENS)

Ce cours s'adresse aux agrégatifs de Lettres modernes, Lettres classiques et Grammaire.

Cours annuel. L'enseignement est suivi de colles entre l'écrit et l'oral des concours.

Intervenants extérieurs prévus pour trois des cinq auteurs au programme.

► Explication improvisée d'un texte français et « Agir en fonctionnaire de l'État [...] » – Agrégation de Lettres modernes

Marie-Christine Bellosta (ENS)

Colles organisées sur rendez-vous (bureau de l'enseignante).

► Littérature comparée – Agrégation de Lettres modernes

Cours annuels. L'enseignement est suivi de colles entre l'écrit et l'oral du concours.

Poétiques du récit d'enfance

Déborah Lévy-Bertherat (ENS)

Œuvres au programme :

- Walter Benjamin, *Enfance berlinoise vers 1900*
- Vladimir Nabokov, *Autres rivages*
- Nathalie Sarraute, *Enfance*

La comédie, héroïsme féminin

François Lecercle (Paris-Sorbonne)

Œuvres au programme :

- Aristophane, *Lysistrata*
- William Shakespeare, *Comme il vous plaira*
- Molière, *L'École des femmes. La Critique de l'École des femmes.*
- Carlo Goldoni, *La Locandiera*

► Latin, Grec et langues vivantes – Agrégation de Lettres modernes

Version de langue ancienne

Mathilde Mahé-Simon (ENS) pour le latin et Daniel Béguin (ENS) pour le grec

Version allemande

Mandana Covindassamy (ENS)

Version anglaise

Agnès Derail-Imbert (ENS)

Version espagnole

Le nom du professeur sera communiqué à la rentrée

Version italienne

Pierre Musitelli (ENS)

Version russe

Olivier Azam (ENS)

Agrégation d'Allemand

Coordination : Ruth Vogel-Klein.

Les cours d'agrégation hebdomadaires sont dispensés par Ruth Vogel-Klein, Mandana Covindassamy, Hella Straubel et Ralph Winter.

Par ailleurs, des enseignants-chercheurs d'autres établissements dispenseront des cours de façon ponctuelle.

Georg Büchner, *Dantons Tod, Woyzeck*

Mandana Covindassamy (ENS)

Lyrik des Naturalismus, Lyrik des Symbolismus, Impressionismus, Jugendstil, Lyrik der Wiener Moderne

Ruth Vogel-Klein (ENS)

Friedrich von Schiller, *Über die ästhetische Erziehung des Menschen in einer Reihe von Briefen*

Ralph Winter (ENS)

Version écrite

Mandana Covindassamy (ENS)

Version orale
Mandana Covindassamy (ENS)

Thème écrit
Hella Straubel (ENS)

Thème oral et écrit
Ruth Vogel-Klein (ENS)

Agrégation d'Anglais

► Littérature

Chaque enseignement est suivi d'une séance de colles entre l'écrit et l'oral du concours.

William Shakespeare, *Measure for Measure*
Yan Brailowsky (Paris-Ouest)

Frances Burney, *Evelina or the History of a Young Lady's Entrance into the World*
Laurent Folliot (Paris-Sorbonne)

Charles Dickens, *A Tale of Two Cities*
Marc Porée (ENS)

Edith Wharton, *The House of Mirth*, film de Terence Davies
Agnès Derail (ENS)

H.D. (Hilda Doolittle), *Trilogy [1944-1946, O.U.P.]*
Antoine Cazé (Paris-Diderot)

Option littérature :

Ces séances auront lieu entre l'écrit et l'oral

Ben Okri, *The Famished Road*
Kerry-Jane Wallart (Paris-Sorbonne)

Textes médiévaux :
The Middle English Breton Lays
Geoffrey Chaucer, *The Franklin's Prologue and Tale*
Claire Vial (Paris-Sorbonne-Nouvelle)

► Civilisation

La décolonisation britannique (1919-1984)
Blaise Bonneville (Lycée Henri-IV)

Option civilisation :

Frederick Law Olmsted (1822-1903) et le *Park Movement* américain
Yves Figueiredo (Paris-Sorbonne)

► Linguistique

Elise Mignot (Paris-Sorbonne)

► Phonologie

Ivan Birks (Paris-Sorbonne-Nouvelle)

► Traduction

Version écrite

Marc Porée (ENS)

Un mardi sur deux, de 10h à 12h.

Thème écrit

Susannah Mary Ellis (ENS-Université d'Oxford)

Le mardi de 16h à 18h.

Restitution – compréhension orale

Peter Behrman de Sinety (ENS-ECLA/LILA)

Un lundi sur deux, de 14h à 16h, à partir d'octobre.

► Épreuve hors programme sur dossier

Agnès Derail-Imbert (ENS), Marc Porée (ENS)

Entre l'écrit et l'oral du concours

► Colloque international : « H. D. (Hilda Doolittle) and modernity »

Comité d'organisation : Hélène Aji (Paris-Ouest), Antoine Cazé (Paris-Diderot),
Agnès Derail (ENS), Clément Oudart (Toulouse-Le Mirail)

5, 6 et 7 décembre 2013, salle Dussane.

Agrégation d'Italien

Coordination : Pierre Musitelli (ENS)

Début des cours : lundi 30 septembre 2013

Cours destinés aux agrégatifs d'italien, ouverts aux élèves et étudiants italianistes de l'ENS. L'admission des auditeurs se fait sur dossier, aux mois de juin-juillet précédant l'année du concours. Les cours d'agrégation hebdomadaires sont dispensés les lundis et vendredis. Chaque enseignement est suivi de séances de colles entre l'écrit et l'oral du concours.

► Littérature

Le vendredi de 9h à 13h, salle Daniel Reig (ECLA). Début des cours : vendredi 4 octobre 2013.

La nouvelle italienne au XVI^e siècle

Pierre Musitelli (ENS)

Le théâtre de Carlo Goldoni

Pierre Musitelli (ENS)

Saint François et le franciscanisme dans l'art et la littérature des XIII^e et XIV^e siècles

Laurent Baggioni (Lyon 3)

L'œuvre poétique de Salvatore Quasimodo

Intervenant(e) à préciser

► Traduction

Version écrite et version orale

Pierre Musitelli (ENS)

Vendredi, 14h à 16h, par quinzaine, petite salle ECLA. Début des cours : vendredi 4 octobre 2013.

Thème écrit et thème oral

Elisa Raschini (ENS)

Le lundi par quinzaine, salle à déterminer à la rentrée. Début des cours : lundi 30 septembre 2013.

► Philologie et latin

Patrizia Gasparini (Université de Nancy)

Vendredi, de 14h à 16h, par quinzaine, petite salle ECLA.

UMR et équipes de recherche rattachées

► Centre de recherches Lumières – Révolution – Romantisme

Dirigé Béatrice Didier (ENS)

Ce Centre entend travailler sur les XVIII^e et XIX^e siècles, et sur les phénomènes de continuité et de rupture qui s'opèrent des Lumières au Romantisme, à travers la période révolutionnaire trop longtemps négligée par l'histoire littéraire. Il se veut un lieu de rencontre entre des disciplines diverses : littérature, musique, peinture, histoire des sciences. Il travaille en collaboration avec plusieurs universités françaises et étrangères.

Divers séminaires sont rattachés à ce Centre : le séminaire « Musique et littérature : voies de la recherche et perspectives méthodologiques » (B. Didier et E. Reibel) ; le séminaire « Éditer le XIX^e siècle ».

► Unité de recherche Paul Celan

Dirigée par Jean-Pierre Lefebvre (ENS) et Bertrand Badiou (ENS)

Le poète de langue allemande Paul Celan (1920-1970), considéré aujourd'hui comme l'un des poètes les plus importants du XX^e siècle, a été lecteur à l'École normale supérieure d'octobre 1959 à sa mort, en avril 1970. Il s'est constitué à l'École normale supérieure un centre d'étude et de recherche (nommé Unité de recherche Paul Celan) sur l'œuvre de Paul Celan. Cette unité de recherche est co-dirigée par Jean-Pierre Lefebvre, et Bertrand Badiou, chercheur, qui est l'un des traducteurs et éditeurs de l'œuvre de Paul Celan. Elle a pour noyau initial un séminaire ouvert aux étudiants et chercheurs travaillant sur cet auteur. Chaque année, ce séminaire est consacré à l'étude d'un recueil de poèmes.

► Institut des textes et des manuscrits modernes (ITEM, UMR 8132, ENS-CNRS)

Trois équipes de l'ITEM : Flaubert, Proust, Joyce, sont rattachées au département Littérature et langages. Ces équipes organisent des cours et des séminaires réguliers, validables dans le cadre du diplôme de l'ENS (voir *supra*) ; elles développent une activité de recherche dont les grands axes sont exposés ici.

Équipe Flaubert

Dirigée par Anne Herschberg-Pierrot (ITEM, ENS, Paris 8) (apierrot@univ-paris8.fr)

L'équipe développe une réflexion critique et théorique sur l'esthétique narrative et sur les formes de la prose moderne, à partir de l'étude des œuvres de Flaubert. Cette réflexion se situe à la croisée des études de « poétique », de « stylistique » et de « génétique », et comprend plusieurs projets d'éditions critiques et génétiques. L'équipe s'intéresse aussi à la relation de Flaubert à l'histoire des idées et construit actuellement une recherche sur les relations de Flaubert aux pouvoirs de l'image dans le cadre d'un programme franco-allemand de recherche. L'équipe anime depuis 2009 une revue en ligne sur Flaubert avec comité de lecture, « Flaubert : revue critique et génétique » (<http://flaubert.revues.org>), largement ouverte aux jeunes chercheurs.

Son travail s'appuie sur le très important fonds documentaire du Centre Flaubert qui comprend la reproduction des manuscrits de Flaubert, une bibliothèque critique flaubertienne et un ensemble d'ouvrages sur le XIX^e siècle et sur la critique génétique (4 rue Lhomond, 75005 Paris, consultation sur rendez-vous auprès de flaubert@item.cnrs.fr). Le catalogue est accessible en ligne sur le site de l'ITEM (www.item.ens.fr).

Équipe Joyce

Dirigée par Daniel Ferrer (CNRS)

L'équipe étudie la genèse des œuvres de James Joyce. Elle s'efforce avant tout de reconstituer, en utilisant les méthodes de la critique génétique, les processus d'écriture ayant permis l'élaboration de ces textes, mais elle accueille aussi études critiques et comparatistes qui éclairent la nature de l'œuvre. Elle collabore actuellement à la publication d'une édition des

cahiers préparatoires de *Finnegans Wake* (12 volumes parus, 48 à paraître). Depuis peu, la mise au jour d'un ensemble considérable de manuscrits a relancé la recherche sur *Ulysses*. L'équipe s'intéresse aussi plus généralement au courant « moderniste » anglo-saxon et notamment à la genèse de l'œuvre de Virginia Woolf. Elle a constitué un important fonds de documentation critique sur Joyce et une collection de fac-similés consultable sur rendez-vous auprès de F. Antiquario (antiquar@ens.fr/01 44 32 18 86).

Équipe Proust

Dirigée par Nathalie Mauriac Dyer (CNRS). Contact : nathalie.mauriac@ens.fr

L'équipe étudie la genèse et l'histoire du texte d'*À la recherche du temps perdu* à partir du considérable fonds manuscrit de la Bibliothèque nationale de France. L'accent est mis aujourd'hui sur la publication d'une édition intégrale des cahiers (Brepols-BnF). L'équipe travaille également à l'édition électronique de la Correspondance et fédère les études critiques sur la genèse et, plus largement, sur l'œuvre de Proust, en privilégiant sa contextualisation littéraire, historique et culturelle.

L'équipe possède un important centre de documentation spécialisée ouvert aux élèves. Elle propose deux séminaires annuels (voir *supra*). Elle publie chaque année le *Bulletin d'Informations proustiennes* (Éditions Rue d'Ulm).

Centre de documentation, sur rendez-vous (pyra.wise@ens.fr), esc. C, 3^e étage
(01 44 32 37 97). Site de l'équipe : <http://www.item.ens.fr/>

► LATTICE

Dirigé par Thierry Poibeau (CNRS). Contact : thierry.poibeau@ens.fr

Le LATTICE (Langues, Textes, Traitements Informatiques, Cognition) est une unité mixte de recherche (UMR 8094), sous la double tutelle du CNRS et du Ministère de l'Éducation et de la recherche. Il est implanté à l'ENS et à Paris 3 ; il participe à la Fédération de Recherche « Institut de Linguistique Française » du CNRS. Les travaux conduits dans le laboratoire portent sur la diversité des formes linguistiques qui permettent d'exprimer de grandes catégories notionnelles telles que l'espace ou la comparaison, ainsi que celles qui contribuent à la structuration des discours en participant à l'ancrage des énoncés dans leur contexte et en signalant des relations entre les situations dénotées par ces énoncés. Ces études sont menées sur des corpus de français actuel et ancien, ou d'autres langues, à des fins de comparaison.

Adresse : École normale supérieure, 1 rue Maurice Arnoux, 92120 Montrouge.
Tél : 01 58 07 66 20 — <http://lattice.cnrs.fr> — lattice@ens.fr

► Groupe Fabula à l'École normale supérieure

Fondé en 1999 sur une base associative, le groupe Fabula s'intéresse à l'articulation entre histoire et théorie de la littérature ; il fédère un ensemble de jeunes chercheurs autour de plusieurs activités : développement des nouvelles technologies dans les études littéraires (gestion d'un site Internet permettant l'échange de contributions scientifiques et la publication d'informations – parutions, événements, appels à contribution...), activités de recherche et de diffusion. Parmi celles-ci : publication de deux revues (*Acta Fabula*, revue des parutions, et *Fabula-LHT* pour « Littérature, Histoire, Théorie »), mise en ligne des colloques de l'équipe, organisation et publication de travaux en partenariat avec des équipes de recherches françaises et francophones.

Colloques et journées d'études

Consulter le site du département : <http://www.lila.ens.fr/> rubrique « Actualités »